

**REGIONINIO
BENDRADARBIAVIMO
MEMORANDUMAS
KONKURENCIJOS
POLITIKOS SRITYJE**

Europos Sąjungos nacionalinės konkurencijos institucijos, kurias sudaro Lietuvos Respublikos konkurencijos taryba, Čekijos Respublikos konkurencijos apsaugos tarnyba, Estijos Respublikos konkurencijos tarnyba, Vengrijos konkurencijos tarnyba, Latvijos Respublikos konkurencijos taryba, Lenkijos Respublikos konkurencijos ir vartotojų apsaugos taryba, Rumunijos konkurencijos taryba, Rumunijos konkurencijos taryba, Slovakijos Respublikos antimonopolinė tarnyba ir Europos Sąjungos kandidatės, kurias sudaro Moldovos Respublikos konkurencijos taryba, Ukrainos antimonopolinis komitetas (toliau – Dalyvės),

išreikšdamos pageidavimą skatinti regioninį bendradarbiavimą konkurencijos politikos ir konkurencijos teisės aktų vykdymo užtikrinimo srityje,

siekiamos sudaryti palankias sąlygas regioninio bendradarbiavimo plėtrai,

remdamosi lygybės ir abipusės naudos principais,

pabrėždamos konkurencijos vaidmenį veiksmingai rinkos ekonomikos plėtrai,

SUSITARĖ:

**MEMORANDUM OF
REGIONAL COOPERATION
IN THE FIELD OF
COMPETITION POLICY**

The National Competition Authorities from the European Union, consisting of the Competition Council of the Republic of Lithuania, the Office for the Protection of Competition of the Czech Republic, the Competition Authority of the Republic of Estonia, the Hungarian Competition Authority, the Competition Council of the Republic of Latvia, the Office of Competition and Consumer Protection of the Republic of Poland, the Competition Council of Romania, the Antimonopoly Office of the Slovak Republic and the European Union candidates, consisting of the Competition Council of the Republic of Moldova, the Antimonopoly Committee of Ukraine hereinafter referred to as “the Participants”,

Expressing the wish to promote regional cooperation in the field of competition policy and competition law enforcement,

Aiming at the creation of favourable conditions for the development of regional cooperation,

Based on principles of equality and mutual benefit,

Underlining the role of competition in the effective development of the market economy,

**HAVE REACHED FOLLOWING
UNDERSTANDING:**

I skirsnis
Apibrėžtys

1. Šiame Memorandume sąvokos apibrėžiamos taip:

a) Neformalus ir savanoriškas keitimasis nekonfidencialia informacija – informacija, kurios prieinamumo neriboja ar nedraudžia nacionaliniai teisės aktai, Europos Sąjungos teisė, ypač Europos Sąjungos teisė dėl nacionalinių konkurencijos institucijų (toliau - NKI) bendradarbiavimo Europos konkurencijos tinkle (toliau - EKT), tarptautinė teisė, įskaitant visus tarptautinius susitarimus, ir kurią kiekviena Dalyvė, remdamasi savo teisiniais interesais, savanoriškai nusprendžia pateikti.

b) Dalyvės – kiekvienos Regioninio bendradarbiavimo memorandumo konkurencijos politikos srityje (toliau – Memorandumas) šalies NKI, kaip reguliavimo institucijos, kurioms nacionaliniu lygmeniu suteikti įgaliojimai įgyvendinti ir užtikrinti, kad būtų laikomasi ekonominės konkurencijos apsaugos teisės aktų.

c) Pirmininkai – kiekvienos Dalyvės institucijų vadovai.

d) Pirmininkaujanti dalyvė – Memorandumo dalyvė, kuri per savo pirmininkavimo metus bus atsakinga už susirinkimų organizavimą pagal Memorandumą ir Memorandume nustatytos veiklos vykdymą. Pirmininkaujanti dalyvė turėtų būti tvirtinama kiekvienais metais per metinį pirmininkų apskritojo stalo susirinkimą pagal X skirsnio nuostatas.

Section I
Definitions

1. For the purposes of this Memorandum the latter will be defined as follows:

a) Informal and voluntary exchange of non-confidential information – information, access to which is not limited or forbidden by the national legislation, European Union law, particularly European Union law on cooperation between national competition authorities (hereinafter: NCA) within the European Competition Network (hereinafter: ECN), international law, including any international agreements and which each Participant voluntarily decides to provide, based on their legal interest.

b) The Participants – NCAs of each country of the Memorandum of regional cooperation in the field of competition policy (hereinafter: the Memorandum) as regulatory bodies which on the national level are vested with powers to implement and ensure the compliance with the legislation on the protection of economic competition.

c) The Presidents – Heads of the Authorities of each Participant.

d) The Presiding Participant – Participant to the Memorandum, which within the year of its presidency will be responsible for organising the meetings pursuant to the Memorandum and carrying out the activities set in the Memorandum. The Presiding Participant will be approved each year at the Annual Roundtable of the Presidents – according to provisions in Section X.